

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Efiter. S.L.  
Enginyeria i Fabricacio  
C. Taga 7-P.  
I. Talamanca (Vinyoles)  
08509 LES MASIES DE VOLTREGA-(BARCELONA)  
SPAIN

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

**Sicherheitstransformator**  
**Safety isolating transformer**

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 61558-1 (VDE 0570 Teil 1):2006-07; EN 61558-1:2005-11  
DIN EN 61558-1/A1 (VDE 0570 Teil 1/A1):2009-11; EN 61558-1/A1:2009-03  
DIN EN 61558-2-6 (VDE 0570 Teil 2-6):2010-04; EN 61558-2-6:2009-08



Aktenzeichen: 5010531-3310-0012 / 209804

File ref.:

Ausweis-Nr. 40042543

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2015-07-03

(letzte Änderung / updated 2015-07-15 )

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

G. Heine

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Efiter. S.L. Enginyeria i Fabricacio, D' Inductius Ter S.L.), C. Taga 7-P., I. Talamanca (Vinyoles), 08509 LES MASIES DE VOLTREGA-(BARCELONA), SPAIN

Aktenzeichen / *File ref.*

5010531-3310-0012 / 209804 / CI1 / MG

letzte Änderung / *updated*

2015-07-15

Datum / *Date*

2015-07-03

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40042543.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40042543.*

## Sicherheitstransformator *Safety isolating transformer*

Typ(en) / *Type(s)*

### E4821XXX

Warenzeichen <i>Trademark</i>	DIEMEN EFITER
Bemessungsspannung primär <i>Rated voltage primary</i>	AC 230 V
Bemessungsfrequenz <i>Rated frequency</i>	50/60 Hz
Bemessungsspannung sekundär <i>Rated voltage secondary</i>	AC 4,5 V ... 36 V oder/or 2 x 4,5 V ... 2 x 18 V
Bemessungsleistung <i>Rated output</i>	12 VA
Bemessungsumgebungstemperatur <i>Rated ambient temperature</i>	ta 40° C
Isolierstoffklasse <i>Insulation class</i>	B
Kerngrösse <i>Core size</i>	EI48/20,5
Verschmutzungsgrad <i>Degree of pollution</i>	P1 nach 26.2.4.1 Prüfung B für Anwendung P3 geeignet <i>P1 according 26.2.4.1 test B Suitable for use in P3</i>
Schutzart <i>Degree of protection</i>	IP00
Weitere Angaben vergleiche Anlage Nr. <i>Additional details see appendix no.</i>	1 ... 3

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /  
Certificate No. / Page  
40042543 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Efiter. S.L. Enginyeria i Fabricacio, D' Inductius Ter S.L.), C. Taga 7-P., I. Talamanca (Vinyoles), 08509 LES  
MASIES DE VOLTREGA-(BARCELONA), SPAIN

Aktenzeichen / *File ref.*

5010531-3310-0012 / 209804 / C11 / MG

letzte Änderung / *updated*

2015-07-15

Datum / *Date*

2015-07-03

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40042543.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40042543.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

*VDE Testing and Certification Institute*

Fachgebiet C11

*Section C11*

